



**ST. NICHOLAS  
THE WONDERWORKER  
СВ. МИКОЛАЯ  
ЧУДОТВОРЦА**



**Hall:** 250.384.2255

**Church:** 250.384.2292

**Emergency:** 250.891.4507

[www.stnicholasparish.org](http://www.stnicholasparish.org)  
[st.nicholas.victoria@gmail.com](mailto:st.nicholas.victoria@gmail.com)  
[facebook.com/stnicholasvictoria](https://facebook.com/stnicholasvictoria)

1112 Caledonia Ave.  
Victoria, BC V8T 1G1

**PASTOR:  
FR. YURIY VYSHNEVSKYY**

~ 19 JULY 2020 ~

**SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST  
СЬОМА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ**



**The Commemoration of the Holy Fathers of the First Six Ecumenical Councils.** The Church venerates the Holy Fathers of the Ecumenical Councils because Christ has established them as “lights upon the earth,” guiding us to the true Faith. “Adorned with the robe of truth,” the doctrine of the Fathers, based upon the preaching of the Apostles, has established one faith for the Church. The Ecumenical Councils, are the highest authority in the Church. Such Councils, guided by the grace of the Holy Spirit, and accepted by the Church, are infallible. The Ecumenical Councils were always convened for a specific reason: to combat false opinions and heresies, and to clarify the Church’s teaching. By virtue of the catholic nature of the Church, an Ecumenical Council is the Church’s supreme authority, and possesses the competence to resolve major questions of church life.

## SUNDAY HYMNS

OPENING HYMN	Увійди Єрею / Come My Friends pg. 238-239
COMMUNION HYMN	Витай Між Нами / With Solemn Greeting pg. 244-245
CLOSING HYMN	Наче Повний Голос Дзвону/Having Shared Your Loving Kindness pg. 270-271

## SUNDAY & DAILY SCHEDULE

SUNDAY, Jul 19	Liturgy - for the Parishioners of St Nicholas Parish	10:00 AM
MONDAY, Jul 20	NO SERVICES	
TUESDAY, Jul 21	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
WEDNESDAY, Jul 22	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
THURSDAY, Jul 23	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
FRIDAY, Jul 24	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
SATURDAY, Jul 25	NO SERVICES	
SUNDAY, Jul 26	Liturgy - for the Parishioners of St Nicholas Parish	10:00 AM

## SUNDAY EPISTLE READERS

DATE	READING	UKRAINIAN	ENGLISH
SUNDAY, Jul 19	Rm. 15:1-7	~~~~~	~~~~~
SUNDAY, Jul 26	1 Cor 1:10-18	~~~~~	~~~~~
SUNDAY, Aug 2	1 Cor 3: 9-17	~~~~~	~~~~~
SUNDAY, Aug 9	1 Cor. 4: 9-16	~~~~~	~~~~~

## PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES

CONFESSIONS.....by appointment  
 EUCHARIST.....by appointment  
 BAPTISMS.....by appointment  
 MARRIAGES.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made  
 FUNERALS.....by appointment  
 ANOINTING.....by appointment  
 HOSPITAL VISITS.....by appointment

*Eparchy of New Westminster~Bishop David Motiuk ~Apostolic Administrator~ [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)*

---

## ANNOUNCEMENTS

☀ **HAPPY BIRTHDAY** to CAROL CHAPMAN and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!

☀ **PRAYER REQUEST:** Please keep in your prayers SYLVIA KELLY, CHARLOTTE KRAKOWSKI, RICHARD NEWBERRY and other members of our parish, our family and friends who are ailing, in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community.

☀ **BEQUESTS & WILLS:** Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to **St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1**, the sum of \$ \_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."

☀ **LIVE STREAMING OF THE DIVINE LITURGIES:** as we start to re-open our churches to the public the live streaming of the services from St. Nicholas parish will continue as usual. Every Sunday at 10AM.

☀ **WE SHARE THE AIR:** Please keep it healthy and fragrant free. Someone in this area is scent-sitive. The chemicals used in scented products can make some people sick, especially those with fragrance sensitivities, asthma, allergies and other respiratory ailments. PLEASE DO NOT \*wear perfume, cologne, lotion, aftershave and other fragrances; \*USE unscented personal care products. Be Sensitive to Others. Thank you for your understanding. *St. Nicholas parish.*

☀ **JULY 12 DONATIONS** - Envelope collection: \$235.00; Pre-authorized donations July 6 to July 12: \$235.00 **TOTAL: \$470.** May God bless and reward you abundantly for your generosity!



☀ **DONATE ONLINE** to St. Nicholas parish:  
[www.canadahelps.org/en/dn/45460](http://www.canadahelps.org/en/dn/45460)

---

---

## DIVINE LITURGY PROPERS

### *The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom*

**Troparion, Tone 6:** Angelic powers were upon Your tomb\* and the guards became like dead men;\* Mary stood before Your tomb\* seeking Your most pure body.\* You captured Hades without being overcome by it.\* You met the Virgin and granted life.\* O Lord, risen from the dead,\* glory be to You!

**Troparion, Tone 8:** Christ our God, You are glorified above all,\* You established our fathers as beacons on earth\* and through them guided all of us to the true faith.\* Glory to You, most compassionate Lord.

**Kontakion, Tone 6:** With His life-giving hand\* Christ our God, the Giver of life,\* raised all the dead from the murky abyss\* and bestowed resurrection upon humanity.\* He is for all the Saviour,\* the resurrection and the life, and the God of all.

**Glory: Kontakion, Tone 6:** The Son who ineffably shone from the Father\* was born two-fold of nature from a woman.\* Beholding Him, we do not reject the image of His form;\* but depicting it, we revere it faithfully.\* Therefore, the Church, holding the true faith,\* kisses the icon of Christ's becoming man.

**Now: Theotokion, Tone 6:** Undaunted patroness of Christians,\* O steadfast intermediary with the Creator,\* turn not away from the suppliant voices of sinners,\* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.\* Be quick to intercede, make haste to plead,\* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

**Prokeimenon, Tone 4:** Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever. *Verse:* For You are righteous in everything that You have done to us. (*Daniel 3:26-27*)

**Epistle - Heb. 13:7-16 - A reading from the letter of St. Paul to the Hebrews:** Brothers and sisters, remember your leaders who spoke the word of God to you. Consider the outcome of their way of life and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever. Do not be carried away by all kinds of strange teaching. It is good to have our hearts strengthened by grace and not by foods, which do not benefit those who live by them. We have an altar from which those who serve the tabernacle have no right to eat. The bodies of the animals whose blood the high priest brings into the sanctuary as a sin offering are burned outside the camp. Therefore, Jesus also suffered outside the gate, to consecrate the people by his own blood. Let us then go to him outside the camp, bearing the reproach that he bore. For here we have no lasting city, but we seek the one that is to come. Through him (then) let us continually offer God a

---

---

sacrifice of praise, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you have; God is pleased by sacrifices of that kind.

**Alleluia, Tone 1:** *Verse:* The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting. *Verse:* Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. (*Psalms 49:1,5*)

**Gospel - John 17:1-17** - Jesus raised his eyes to heaven and said, "Father, the hour has come. Give glory to your son, so that your son may glorify you, just as you gave him authority over all people, so that he may give eternal life to all you gave him. Now this is eternal life, that they should know you, the only true God, and the one whom you sent, Jesus Christ. I glorified you on earth by accomplishing the work that you gave me to do. Now glorify me, Father, with you, with the glory that I had with you before the world began. "I revealed your name to those whom you gave me out of the world. They belonged to you, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything you gave me is from you, because the words you gave to me I have given to them, and they accepted them and truly understood that I came from you, and they have believed that you sent me. I pray for them. I do not pray for the world but for the ones you have given me, because they are yours, and everything of mine is yours and everything of yours is mine, and I have been glorified in them. And now I will no longer be in the world, but they are in the world, while I am coming to you. Holy Father, keep them in your name that you have given me, so that they may be one just as we are. When I was with them I protected them in your name that you gave me, and I guarded them, and none of them was lost except the son of destruction, in order that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you. I speak this in the world so that they may share my joy completely.

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens,\* praise Him in the highest.\* Rejoice in the Lord, O you just,\* praise befits the righteous.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (*Psalms 184:1; 32:1*)



**Тропар, глас 6:** Ангельські сили на гробі Твоїм\* і сторожі омертвіли;\* Марія ж стояла при гробі,\* шукаючи пречистого тіла Твого.\* Полонив Ти ад і, не переможений від нього,\* зустрів Ти Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

**Слава: Кондак, глас 6:** Животворною рукою Життєдавець, Христос Бог,\* воскресив з темних безодень всіх померлих\* і подав воскресіння людському роду.\* Він бо усіх Спаситель,\* воскресіння, життя і Бог усіх.

**І нині: Богородичний, глас 6:** Заступнице християн бездоганна,\* Посереднице до Творця незамінна,\* не погорди молінням грішних,\* але випереди, як Блага, з поміччю нам, що вірно Тобі співаємо.\* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,\* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

---

---

**Прокімен, глас 6:** Спаси, Господи, \* людей Твоїх \* і благослови спадкоємство Твоє. *Стих:* До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

**Апостол - Євр. 13:7-16 - До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання:** Браття і сестри, спогадуйте наставників ваших, що вам говорили Слово Боже; і, дивлячися на кінець їхнього життя, переймайте їхню віру. Ісус Христос учора, і сьогодні, і навіки Той Самий! Не захоплюйтеся всілякими та чужими науками. Бо річ добра зміцнити серця благодаттю, а не стравами, що користи від них не одержали ті, хто за ними ходив. Маємо жертівника, що від нього годуватися права не мають ті, хто скинії служить, бо котрих звірят кров первосвященик уносить до святині за гріхи, тих м'ясо палиться поза табором, тому то Ісус, щоб кров'ю Своєю людей освятити, постраждав поза брамою. Тож виходьмо до Нього поза табір, і наругу Його понесімо, бо постійного міста не маємо тут, а шукаємо майбутнього! Отож, завжди приносимо Богові жертву хвали, цебто плід уст, що Ім'я Його славлять. Не забувайте ж і про добродійність та спільність, бо жертви такі вгодні Богові.

**Алилуя, глас 6:** *Стих:* Хто живе під охороною Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться. *Стих:* Скаже він Господеві: Ти заступник мій і пристановище моє, Бог мій, на котрого я надіюся.

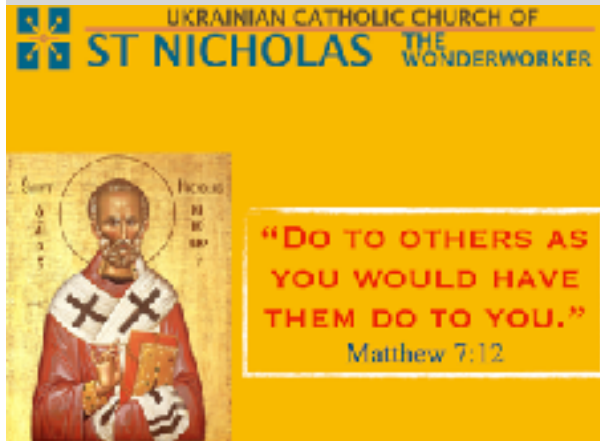
**Євангеліє - Івана 17:1-17 -** Того часу Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого – Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе – славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені – від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони – твої. І все моє – твоє, твоє ж – моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загібелі, щоб збулося Писання. Тепер же іду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони радошів моїх мали у собі вщерть.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, \* хваліте Його на висотах. Алилуя, алилуя, алилуя!

---

---

## PRAYER DURING THE CORONAVIRUS OUTBREAK



Jesus Christ, you travelled through towns and villages “curing every disease and illness.” At your command, the sick were made well. Come to our aid now, in the midst of the global spread of the coronavirus, that we may experience your healing love.

Heal those who are sick with the virus. May they regain their strength and health through quality medical care.

Heal us from our fear, which prevents nations from working together and neighbours from helping one another.

Heal us from our pride, which can make us claim invulnerability to a disease that knows no borders.

Stay by our side in this time of uncertainty and sorrow. Be with those who have died from the virus. May they be at rest with you in your eternal peace. Be with the families of those who are sick or have died. As they worry and grieve, defend them from illness and despair. May they know your peace. Be with the doctors, nurses, researchers and all medical professionals who seek to heal and help those affected and who put themselves at risk in the process. May they know your protection and peace. Be with our priests and spiritual care givers. May they know that they are loved and cared for.

Be with the leaders of all nations. Give them the foresight to act with charity and true concern for the well-being of the people they are meant to serve. Give them the wisdom to invest in long-term solutions that will help prepare for or prevent future outbreaks. May they know your peace, as they work together to achieve it on earth.

Whether we are home or abroad, surrounded by many people suffering from this illness or only a few, Jesus Christ, stay with us as we endure and mourn, persist and prepare. In place of our anxiety, give us your peace.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You, Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.



**МОЛИТВА ПІД ЧАС СПАЛАНУ КОРОНАВІРУСУ**

---

---

Ісусе Христе, ти подорожував по містах і селах, оздоровлюючи від хвороб і немочей. За Твоїм повелінням хворі видужували. У час пандемії коронавірусу повели цій хворобі відступити, щоб ми відчули Твою оздоровлюючу любов.

Вилікуй тих, хто хворий вірусом. Нехай вони відновлять свої сили та здоров'я завдяки якісній медичній допомозі.

Вилікуй нас від нашого страху, який заважає націям спільно працювати та сусідам допомагати один одному.

Вилікуй нас від нашої гордості, яка може змусити нас претендувати на невразливість до захворювання, що не знає меж.

Залишайся поруч у цей час невизначеності та смутку. Будь з тими, хто помер від вірусу. Нехай вони спочивають з Тобою у вічному спокої. Будь з родинами тих, хто хворий або помер, коли вони турбуються і сумують, захищай їх від хвороб і відчаю. Нехай вони знають Твій спокій.

Будь з лікарями, медсестрами, дослідниками та всіма медичними працівниками, котрі прагнуть вилікувати та допомогти постраждалим та, котрі піддають себе ризику в своїй праці. Нехай вони знають Твій захист і спокій.

Будь з нашими священиками та духовними опікунами. Нехай вони знають, що їх люблять і піклуються про них.

Будь з лідерами всіх націй. Дай їм передбачення діяти милосердно та зі справжньою турботою про добробут людей, котрим вони призначені служити. Надай їм мудрості інвестувати у довгострокові рішення, які допоможуть підготуватися або запобігти майбутнім спалахам. Нехай вони пізнають Твій мир, коли разом працюють над досягненням його на землі.

Будь ми вдома чи за кордоном, в оточенні багатьох людей, які страждають цією хворобою, або наодинці, Ісусе Христе, залишайтеся з нами, коли ми терпимо і сумуємо. Замість нашої тривоги дай нам спокій.

Бо Ти - Бог милосердя, доброта та любов, і ми прославляємо Тебе, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

---



---

## THE COMMEMORATION OF THE HOLY FATHERS OF THE FIRST SIX ECUMENICAL COUNCILS

**The First** Ecumenical Council (Nicea I) (May 29, and also on seventh Sunday after Pascha) was convened in the year 325 against the heresy of Arius, in the city of Nicea in Bithynia under Saint Constantine the Great, Equal of the Apostles.

**The Second** Ecumenical Council (Constantinople I) (May 22) was convened in the year 381 against the heresy of Macedonias, by the emperor Theodosius the Great.

**The Third** Ecumenical Council (Ephesus) (September 9) was convened in the year 431 against the heresy of Nestorius, in the city of Ephesus by the emperor Theodosius the Younger.

**The Fourth** Ecumenical Council (Chalcedon) (July 16) was convened in the year 451, against the Monophysite heresy, in the city of Chalcedon under the emperor Marcian.

**The Fifth** Ecumenical Council (Constantinople II) (July 25) “Concerning the Three Chapters,” was convened in the year 553, under the emperor Justinian the Great.

**The Sixth** Ecumenical Council (Constantinople III) (January 23) met during the years 680-681, to fight the Monothelite heresy, under the emperor Constantine Pogonatos.

### VENERABLE MACRINA (*July 19*)



St. Macrina with her brothers  
Sts. Basil, Gregory & Peter

Saint Macrina was born in Cappadocia at the beginning of the fourth century. When Macrina grew up, her parents betrothed her to a certain pious youth, but the bridegroom soon died. Many young men sought marriage with her, but Macrina refused them all, having chosen the life of a virgin and not wanting to be unfaithful to the memory of her dead fiancé. Saint Macrina lived in the home of her parents, helping them fulfill the household tasks as an overseer together with the servants, and she helped with the upbringing of her younger brothers and sisters.

After the death of her father she became the chief support for the family. When all the children grew up and left the parental home, Saint Macrina convinced her mother, Saint Emilia, to leave the world and to settle in a women's monastery. Several of their servants followed their example. Having taken monastic vows, they lived together as one

---

---

family, they prayed together, they worked together, they possessed everything in common, and in this manner of life nothing distinguished one from another.

After the death of her mother, Saint Macrina guided the sisters of the monastery. She enjoyed the deep respect of all who knew her. Strictness towards herself and temperance in everything were characteristic of the saint all her life. She slept on boards and had no possessions. Saint Macrina was granted the gift of wonderworking. There was an instance when she healed a girl of an eye-affliction. Through the prayers of the saint, there was no shortage of wheat at her monastery in times of famine.

Saint Macrina died in the year 380, after a final prayer of thanks to the Lord for having received His blessings over all the course of her life. She was buried in the same grave with her parents.

---